



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Emergency Response Division/Division des

Interventions en cas d'urgence maritime

Place du Portage, Phase III

Tower c

11 Laurier Street, 6C2

11, rue Laurier

Gatineau

Gatineau

K1A0S5

Title - Sujet CCGS Alfred Needler Disposal Élimination du NGCC Alfred Needler	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7044-230296/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7044-230296	Date 2023-08-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MER-006-29141	
File No. - N° de dossier 006mer.F7044-230296	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-08-31 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Walker, Kimberly	Buyer Id - Id de l'acheteur 006mer
Telephone No. - N° de téléphone (506) 429-2815 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7044-230296/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7044-230296

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
006mer.F7044-230296

Buyer ID - Id de l'acheteur
006mer
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Amendement 1 :

Cet amendement est émis pour corriger une erreur de date. Le nouveau texte est indiqué en bleu.

Tous les autres termes et conditions restent inchangés.

A la page 1 de 70

SUPPRIMER :

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

at – à 02 :00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT

on – le 2023-08-24 Heure Avancée de l'Est HAE

INSCRIRE :

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

at – à 02 :00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT

on – le 2023-08-31 Heure Avancée de l'Est HAE

A la page 3 de 70

SUPPRIMER :

1.2 Sommaire

La Garde côtière canadienne (GCC) a une exigence pour le recyclage du navire NGCC Alfred Needler. L'entrepreneur devra préparer le navire pour le transport, transporter le navire au Site approuvé, démanteler et recycler le navire de façon efficace et respectueuse de l'environnement conformément à l'Énoncé des travaux – Annexe A.

L'entrepreneur aura jusqu'au **30 octobre 2023** pour remorquer le navire de l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse, et jusqu'au **1 mars 2024** pour compléter les travaux.

INSCRIRE :

1.3 Sommaire

La Garde côtière canadienne (GCC) a une exigence pour le recyclage du navire NGCC Alfred Needler. L'entrepreneur devra préparer le navire pour le transport, transporter le navire au Site approuvé, démanteler et recycler le navire de façon efficace et respectueuse de l'environnement conformément à l'Énoncé des travaux – Annexe A.

L'entrepreneur aura jusqu'au **30 octobre 2023** pour remorquer le navire de l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse, et jusqu'au **1 août 2024** pour compléter les travaux.

A la page 9 de 70

SUPPRIMER :

Partie 2 – 2.5 Visite du navire obligatoire	Fournir le nom de toutes les personnes qui participeront à la visite. (le ou avant le 9 août 2023)	<input type="checkbox"/>
---	---	--------------------------

INSCRIRE :

Partie 2 – 2.5 Visite du navire obligatoire	Fournir le nom de toutes les personnes qui participeront à la visite. (le ou avant le 10 août 2023)	<input type="checkbox"/>
---	--	--------------------------

A la page 31 de 70

SUPPRIMER :

5.2.3 Période des travaux

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

- (a) les travaux doivent débuter à l'attribution du contrat;
- (b) le navire doit être transporté de l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse jusqu'au Site approuvé par le **30 octobre 2023**;
- (c) tous les travaux doivent être complétés et les livrables livrés et acceptés par le Canada par **1 mars 2024**.

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste qu'il a suffisamment de matériel et de ressources humaines affectés ou disponibles et que la période de travail ci-dessus permettra de terminer les travaux.

INSCRIRE :

5.2.3 Période des travaux

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

- (a) les travaux doivent débuter à l'attribution du contrat;
- (b) le navire doit être transporté de l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse jusqu'au Site approuvé par le **30 octobre 2023**;
- (c) tous les travaux doivent être complétés et les livrables livrés et acceptés par le Canada par **1 août 2024**.

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste qu'il a suffisamment de matériel et de ressources humaines affectés ou disponibles et que la période de travail ci-dessus permettra de terminer les travaux.

A la page 37 de 70

SUPPRIMER :

7.4.1 Période de travail – Marine

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

- (a) les travaux doivent débuter à l'attribution du contrat;
- (b) le navire doit être transporté de l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse par le **30 octobre 2023**;
- (c) tous les travaux doivent être complétés et les livrables reçus par le **1 mars 2024**.

INSCRIRE :

7.4.1 Période de travail – Marine

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

- (a) les travaux doivent débuter à l'attribution du contrat;
- (b) le navire doit être transporté de l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse par le **30 octobre 2023**;
- (c) tous les travaux doivent être complétés et les livrables reçus par le **1 août 2024**.